

En Amérique, dans cette atmosphère saxonisée et saxonisante, nous le savons maintenant: nous sommes restés catholiques parce que nous sommes restés Français. Après Dieu voilà d'où nous est venu le salut. Abbé Groulx.

# La Survivance

Organe officiel de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

La Survivance  
est affiliée au Service  
de nouvelles de la  
"British United Press."

VOL. XIV

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI, 5 NOVEMBRE, 1941

No 5

## A plat ventre Compte-rendu de notre 11e Congrès

Comment le "Canada" entend le problème du bilinguisme et de l'unité nationale

Le "Canada" de Montréal qui, tout dernièrement, nous reprochait notre position sur la question de la radio, est revenu à la charge. Il lui fallu deux longues colonnes double largeur pour essayer de se disculper et en même temps nous prouver que nous avions tort de faire des reproches à M. Lapointe et de réclamer du français à Radio-Canada, avec "intransigence".

Après nous avoir donné une preuve de son ignorance dans un premier article, le "Canada", dans un deuxième, nous étale une série de sottises et de faux-fuyants.

On ne doit pas déplacer la question.

Le journal de Montréal cherche à porter la discussion sur un autre terrain: nous ne le permettrons pas, avant qu'il ait d'abord réglé ses comptes.

Le "Canada" se plaint d'avoir reçu une protestation déplacée de la part de M. l'abbé Mailloux, de Lafond. Cela, Messieurs, ne nous occupe pas; réglez vos comptes avec lui.

Le "Canada" met en cause MM. Morin et Pouliot, gouverneurs de Radio-Canada. Quand avons-nous attaqué ces deux hommes? Nous sommes heureux de rendre ici hommage au courage de M. Pouliot.

Il fut l'un de nos rares représentants à se battre pour nous, et à réclamer un meilleur traitement pour les français. Le "Canada" peut-il nous expliquer comment cela excuserait M. Lapointe d'avoir parlé seulement en anglais au réseau national? Pourquoi vouloir ainsi se dérober derrière MM. Morin et Pouliot?

La responsabilité de M. Lapointe

Nous n'avons jamais prétendu que la Radio dépendait du Ministère de la Justice. Nous n'avons pas reproché à M. Lapointe d'être le responsable de la situation qu'il nous est faite à Radio-Canada; mais nous lui reprochons de n'avoir pas respecté le bilinguisme officiel alors qu'il en avait tous les moyens à sa disposition et qu'il ne rencontrait aucune difficulté technique et financière. Le duc de Kent avait parlé dans les deux langues au réseau national; au même réseau, M. Lapointe, le "chef" des Canadiens français, le "Rempart" de notre race, n'a pas jugé à propos de parler en français. Quelle raison avait-il? Le "Canada" va nous le dire.

Les "chevaliers de la peur"

Si M. Lapointe avait parlé français, "il aurait fallu, c'est le "Canada" qui parle, imposer à tous les auditeurs du réseau anglais un discours en français dont ils n'auraient pas compris le premier mot. En toute sincérité, nous croyons qu'ils auraient eu raison d'y voir une brimade; ce serait en tout cas le sentiment des gens de la province de Québec, si Radio-Canada leur imposait un discours en anglais sur le réseau français."

Est-ce là l'opinion du "Canada" à l'endroit de nos concitoyens de langue anglaise? Ce n'est pas flatteur. Nous savons qu'en Alberta le poste de radio de l'université d'Etat donne des cours de français; que plusieurs de nos concitoyens anglais (et pas des moindres) veulent des programmes français, pour se perfectionner en notre langue.

Nous savons aussi que, d'après des relevés faits au secteur français de Québec, Radio-Canada servait 26 heures d'émissions anglaises par semaine, et nos compatriotes n'y ont pas vu de brimade.

Nous savons que même dans Québec, en Abitibi, il a fallu se battre pour obtenir les programmes français de Radio-Canada. Le Canada y a-t-il vu une brimade?

Dans la crainte que nos concitoyens anglais se frottent d'entendre du français, faudra-t-il cesser de parler français en dehors de Québec? Serait-ce pour cette raison que nous avons un troupeau de députés muets à la Chambre des Communes?

Après nous avoir préché sur tous les tons que nous devions nous battre pour sauver la culture française et nos libertés (discours du 24 juin 1940 et autres), on viendrait nous dire de nous parquer dans la "Réserve québécoise"! Et l'on abandonnerait, sans plus, le quart de la population française, les 800 000 compatriotes qui vivent en dehors de Québec. On condamne le séparatisme. Mais la politique du "Canada" n'est-elle pas du fait séparatisme: celui des lâcheurs et des peureux, qui craignent de s'affirmer en dehors de leur "Réserve"?

Radio, bilinguisme, unité

Nous pardonnerions au "Canada" son ignorance... Mais nous ne saurions tolérer qu'il vienne nous imposer une politique canadienne aussi stupide, où deux races constituantes ne seraient pas sur un pied d'égalité.

Il n'y a pas comme le prétend le "Canada" une majorité anglaise et une minorité française: il y a deux éléments égaux en droits et devoirs. Pourquoi alors un réseau national anglais d'un bout à l'autre du pays, et seulement un secteur français, "le secteur du Québec" selon l'expression même des communiqués officiels de Radio-Canada?

Les faits, nous en avons tenu compte: car nous ne réclamons que le même traitement que l'on accorde aux anglais du Québec. Les difficultés techniques et financières nous en avons tenu compte: car pour faciliter la tâche de Radio-Canada nous n'avons réclamé que 3 heures d'émissions françaises par jour, au seul poste de Watrous, en attendant des temps meilleurs. Ceux qui n'aiment pas le français ont, dans l'Ouest, 15 autres postes à leur disposition. Et l'on nous refuse en nous accusant d'être des "intransigeants et des revanchards."

Sommes-nous donc si exagérés? Et quels sont ceux qui mettent en péril l'unité du pays? Ceux qui veulent préserver le caractère bilingue du Canada, ou ceux qui mettent la hache dans nos droits, par peur de soulever les rançunes de quelques fanatiques? Les que lescribes du "Canada" le savaient bien: même si nos "Remparts" s'écroulaient, il y aura encore des hommes pour se tenir debout. Quand aux partisans aveugles, nous ne sommes pas sur le bord de leur position: pour manger dans la crèche, ils se sont à plat ventre.

P.-E. B.

A L'OUVERTURE DE NOTRE CONGRES



Photo représentant quelques unes des personnalités qui ont pris part au congrès de notre Association. De gauche à droite, Mlle Eveline LeBlanc, d'Ottawa; R. P. J. Fortier, S.J., Recteur du Collège; M. l'abbé M. Beaudoux, de la Saskatchewan; Docteur L.-O. Beauchemin, président; S. E. Mgr U. Langlois, O.M.I. de Grouard; R. P. P.-E. Breton, O.M.I., rédacteur de la Survivance; M. J.-E. Laforce, de Montréal, et M. l'abbé A. D'Schambault, du Manitoba. Courtoisie de "Edmonton Journal"

## EDUCATION ADULTE FRANCAISE

Artisanat



M. A.-O. Bériau, directeur de l'Artisanat de la province de Québec, qui a pris une part active à notre Congrès. (Voir détails en page 7).

Fondation d'une Section Française de la Société d'Enseignement post-scolaire

Nous sommes heureux d'annoncer qu'à la suite de notre Congrès on a jeté les bases d'une Société d'Enseignement post-scolaire, pour l'éducation adulte.

Voici la composition du comité provisoire:

Présidents d'honneur: Hon. Sénateur A. Blais, Hon. Juge L. Dubuc, Docteur L.-O. Beauchemin.

Président: M. Paul Hogue, Morinville.

1er vice-président: M. A. Thivierge, Edmonton.

2ème vice-président: M. P. Chauvet, Legal.

Secrétaire: M. A. Gibeau, Morinville.

Directeurs: M. P.-E. Poirier, MM. les abbés E. Brière, N. Therrien et R. Barbeau, R. Père P.-E. Breton, O.M.I., M. M. Lavallée, M. D. Baril.

Nous donnerons de plus amples détails sous peu.

Sur la colline d'Ottawa

## La session fédérale recommence

Les courants d'opinion

par Norman MacLeod  
(British United Press)

OTTAWA — (BUP) Après cinq mois de quiescence, la chambre des Communes reprend son animation. La session continue.

On ne prévoit pas qu'elle soit marquée par des événements sensationnels. Il n'y a pas eu de discours du trône pour indiquer qu'elle sera la politique du gouvernement au cours des prochaines séances. Ce n'est pas une nouvelle session mais la reprise des séances de la session parlementaire qui avait été ouverte au début de l'année. Les observateurs politiques croient que la session en cours s'ouvrira définitivement d'ici quatre ou cinq semaines et qu'une session nouvelle commencera au début de 1942.

Il est une question qui peut-être troublera le calme politique, c'est celle de la conscription. Au cours des derniers mois, les avocats de la conscription ont poussé leur cause. Ils ont fait tant de pression sur l'opinion publique, qu'ils se sont attiré la riposte d'un ministre du Cabinet.

Le chef de l'opposition, l'hon. R.-B. Hanson, revenu récemment d'Angleterre, a déclaré à un auditoire torontonien que quoiqu'il fût personnellement favorable à la conscription, il croyait que cette mesure ne devait pas faire partie du programme politique du parti conservateur. Il a dit que c'était au peuple canadien seul qu'il incombait de contraindre le gouvernement à établir la conscription.

Quelques jours plus tard, M. George Drew, qui aspire à la direction du parti conservateur, s'est ouvertement prononcé en faveur de la conscription et a déclaré que le parti conservateur devait en faire en quelque sorte son cheval de bataille. Et voilà le parti conservateur divisé sur une question qui devient de plus en plus importante.

On a vu, il y a quelque temps, la Légion Canadienne, une organisation de soldats vétérans de l'autre guerre, au cours d'une entrevue de ses chefs avec le premier ministre M. King, lui a demandé d'imposer la conscription. Mais au point de vue politique, l'opposition paraît complètement divisée au sujet de cette mesure.

Au cours du mois de novembre, le parti conservateur tiendra un congrès dans la ville d'Ottawa. Des députés, des sénateurs et des députés de toutes les parties du Canada y seront présents. Il est possible que ce congrès sorte un parti conservateur réuni. Mais quels que soient les résultats de ce congrès, il est certain que la question de la conscription y sera la première inscrite à l'agenda des débats.

## AUTRES QUESTIONS

Il y a aussi les mesures prises par le gouvernement pour la fixation des salaires et des prix. Un ordre-en-conseil a donné force de loi à ces mesures. Il est certain qu'il y aura maintes critiques contre le gouvernement à ce sujet.

Jet. Le parti C.C.F. au nom des ouvriers syndiqués, critique sans aucun doute la législation fixant les salaires, tandis que le groupe du Crédit Social s'en prendra à la législation établie pour stabiliser les prix et freiner l'inflation.

Signaux en terminant qu'il est ac-

(suite à la page 8)

## M. Martin devient membre à vie

De la Chambre de Commerce d'Edmonton

A la 52ème réunion annuelle de la Chambre de Commerce d'Edmonton, M. Martin a été nommé membre à vie de cette organisation. On a voulu reconnaître par là les 35 ans de service que M. Martin a consacré au sein de ce corps public.

M. Martin est devenu membre en septembre 1906, un mois après son arrivée à Edmonton. Auparavant, il s'était rendu à Dawson, en 1898, lors de la course au Yukon; il avait aussi passé quelque temps en Colombie où il s'occupait de commerce de bois et de mines. M. Martin est l'un des financiers bien connus d'Edmonton, agent d'assurances et d'immeubles. Il est en même temps administrateur des districts du MacKenzie. Pendant plusieurs années, il fut consul de Belgique en Alberta et membre du Conseil de ville. Il est encore actuellement président du Comité d'Embellissement.

Nos félicitations à M. Martin, président de notre imprimerie de la Survivance.

Il s'est tenu à Edmonton les 29 et 30 oct.

Notre Congrès franco-albertain a remporté un succès sans précédent. — L'importance des sujets traités: agriculture, colonisation, artisanat, éducation adulte. — Les Franco-Albertains se tracent un programme d'action pour assurer leur survivance. — Un appui réconfortant venu de l'extérieur.

par P.-E. Breton, O.M.I., président du Comité d'organisation

EDMONTON, le 2 novembre. — Les Canadiens français de l'Alberta viennent de se réunir en des assises mémorables qui feront époque dans l'histoire française de cette province. De l'aveu de tous, jamais on n'avait vu encore un pareil succès. Plus de 300 délégués étaient venus de tous les coins de la province: membres du clergé, religieux et religieuses, cultivateurs, professionnels, représentants de nos différentes organisations.

Les séances elles-mêmes furent suivies avec ponctualité, et pas un seul instant l'intérêt ne s'est ralenti au cours des discussions. L'importance des sujets traités et le mérite des conférenciers au programme ont grandement contribué au succès des délibérations.

## Ouverture

Dès 9 heures du matin, le mercredi 30 octobre, les délégués commencèrent à nous arriver de partout, et vinrent s'enregistrer à la salle "Memorial". La veille, un train d'excursionnistes de la région de St-Paul-Bonnyville nous en avait amené un fort contingent.

A 10 h 30, S. E. Mgr U. Langlois, O.M.I. de Grouard, ouvrit le Congrès par la prière. La salle manifestait déjà un air d'entrain. A l'avant-scène on pouvait admirer une belle collection d'arts domestiques, travaux à la main de toutes sortes: tapis crochetés, catalogues, couvertures, serviettes, nappes de tables, couteaux fêlés, etc. A la gauche, une exposition d'art culinaire, due au talent de Mme Victoria Pilon, lauréate de nos expositions provinciales.

Le docteur L.-O. Beauchemin, président de l'A.C.F.A., souhaita la bienvenue, en insistant sur l'importance de l'agriculture, base de notre vie et de notre survivance.

Il fut suivi par le R. P. J. Fortier, S.J., qui donna le résumé des activités de l'Association depuis le dernier Congrès de 1938. On doit en particulier souligner la formation au cours des derniers deux ans d'environ 75 cercles d'étude pour adultes de langue française. Le rapport des Concours de Français fut lu par M. M. Lavallée. Les concours se font maintenant dans plus de 100 écoles et 4 500 petits Canadiens français y prennent part.

M. J.-O. Pilon, trésorier, soumit le rapport des deux dernières années; les chiffres donnés marquent un progrès: l'Association n'a plus aucune dette, il y a une "quenne" argent en caisse et la prochaine "Journée de l'A.C.F.A." devra permettre la reprise du Secrétariat Permanent.

Sous la conduite de M. J.-M. Fontaine, agronome de St-Paul, une centaine de personnes visitèrent la salaison "Canada Packers". Toutes revinrent enchantées de cette visite à cette salaison moderne sous tous rapports.

Conférence de M. A.-O. Bériau sur l'Artisanat

Grâce à la coopération du gouvernement de Québec et du département des Recherches de la Seabird Grain Co., il nous a été possible d'avoir parmi nous M. Bériau, directeur de l'Artisanat dans Québec, ainsi qu'une exposition de travaux d'art.

Au cours de sa conférence, écoutée religieusement, M. Bériau prêcha avec chaleur et conviction le retour aux vieilles coutumes, aux arts d'autrefois, comme un moyen de garder à notre peuple son vrai caractère et son indépendance économique. Il retraça l'histoire des derniers cinquante ans, et le renouveau rural qui grandit dans Québec. Il fit ressortir la beauté et la valeur des travaux d'artisanat. Ils sont, selon M. Bériau, un moyen non seulement d'économiser et de se suffire mais encore ils rivalisent avec n'importe quel autre produit pour l'embellissement du foyer.

Le directeur de l'Artisanat, au cours de sa causerie, présenta un paysage canadien au Dr Beauchemin, et un exemplaire de son récent volume au R. P. Breton, O.M.I.

M. J.-M. Fontaine, agronome de St-Paul, succéda à M. Bériau pour traiter des questions agricoles. La discussion a

## Soirée populaire. Discours de M. l'abbé Baudoux

Sous la présidence de l'un de nos pionniers venus de la région trébuchante, M. Oscar Nobert, la soirée de mercredi fut un vrai régal, une "veillée de famille" d'autrefois. Les chants du terroir ont été à l'honneur et la foule qui remplissait la salle n'a pas ménagé ses applaudissements.

Au cours de cette soirée, M. Baudoux, délégué du Comité Permanent et représentant de la Saskatchewan, prononça une vigoureuse allocution. Il avait pris comme thème: "La vie rurale et la famille, condition de notre survivance dans l'Ouest."

Cette conférence ainsi que les travaux principaux du congrès seront publiés en brochure.

Après avoir apporté le message officiel du Comité Permanent et celui de la Saskatchewan, l'orateur brosse le tableau de notre paysannerie. Notre classe agricole, voilà une première raison d'espérer. Elle est un gage de conservation tant religieuse que nationale. Noblesse, indépendance, endurance, telles sont quelques unes des qualités de la classe agricole canadienne-française. Si parois le cultivateur est aux prises avec les difficultés c'est qu'il est trop individualiste. Une autre raison d'espérer c'est la vitalité de nos foyers. Et l'orateur termine en nous conseillant (suite à la page 8)

## Le nouvel exécutif

Pour le prochain terme

Voici le résultat des élections tenues par l'Association Canadienne-Française de l'Alberta, lors de son Congrès général:

Président: Docteur L.-O. Beauchemin, Calgary;  
1er vice-président: P.-E. Poirier, Edmonton;  
2ème vice-président: Paul Hogue, Morinville;  
Trésorier: J.-O. Pilon, Edmonton.  
Directeurs: R. P. J. Fortier, S.J., Recteur du Collège des Jéuites.  
R. P. A. Nadeau, O.M.I., Supérieur du Juniorat St-Jean.  
R. P. P.-E. Breton, O.M.I., Rédacteur à la Survivance.  
M. le député L. Tellier, Legal.  
M. J.-M. Fontaine, agronome, St-Paul.  
M. M. Lavallée, Edmonton.  
M. Ed. Camion, Donnelly.  
M. Léo Belhumeur, St-Albert.  
M. Alexandre Lavoy, Picaurville.  
M. le Dr P. Mousseau, Edmonton.  
M. le député W. Beaudry, St-Paul.  
M. O. Landry, Falher.  
M. André Deschêne, avocat, Bonnyville.  
M. A. Bérubé, Beaumont.  
M. Fabbé R. Ketchen, Edmonton.  
R. P. A. Boucher, O.M.I., Edmonton.





DOUBLEZ VOS ACHATS RÉGULIERS DE

*Certificats d'Épargne de Guerre*

## La soirée de Lamoureux remporte un beau succès

Après des essais concluants, le ministre de la Guerre acheta le brevet du

**POUR PAPA ET SON FILS**  
OUTILS POUR MENUISERIE  
Faites par Hobbies of England  
Tous les outils nécessaires pour un minimum **85c**  
Jusqu'au prix **\$4.95**  
Assortiment complet de bois, outils, patrons, teintures et quincaillerie.  
**BILL GREER HARDWARE**  
PLACE DU MARCHÉ

**CARNET SOCIAL**  
EDMONTON

Mme J. L. Côté retournera à Québec cette semaine, accompagnée de son fils Jean, entré dans l'aviation pour travail de bureau.

Mme J. E. Lambert part en voyage dans l'Est.

M. et Mme Larouche et M. et Mme Furlotte de Chauvin furent les hôtes de Mme Léger Roy durant le Congrès.

Mlle Louise Guertin nous laisse prochainement pour retourner à Winnipeg. Un bon nombre de nouvelles amies regretteront son départ.

Sous les auspices du Club Newman les étudiants catholiques de l'Université et de l'école Normale suivent leur retraite annuelle, prêchée par un père Rédemptoriste.

Une bonne centaine ont assisté à la messe et communion de dimanche, suivie du déjeuner au collège St-Joseph.

M. et Mme A. Langlois ont le plaisir d'annoncer les fiançailles de leur fille Jeannette à M. Philippe Villeneuve, fils de M. P. Villeneuve de Winnipeg.

Le mariage aura lieu le 26 novembre à l'église St-Joachim.

Mme A. Boileau est partie pour

visiter Toronto, Windsor et Détroit. Nous lui souhaitons bon voyage.

Mlle Elizabeth Barbeau technicienne en Rayons X à l'hôpital de Lloyminster a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Madame J. P. Barbeau.

Les jeunes Jean-Paul Roy et Gérard Forcade ont été récompensés de leur honnêteté. Ils ont trouvé un porte-feuille contenant une bonne somme d'argent. Ils ont reporté le tout à son propriétaire, qui leur a offert, à chacun, une belle montre-bracelet.

Ont pris part récemment à la fête organisée à l'occasion des noces d'argent de Monsieur et Madame Albert Kéroack:

Les Révérends Pères, H. Routhier, A. Boucher, Nadeau, B., Dechenes, J. Fatoine et R. Ketchen.

Dr et Mme J. Boulanger, Dr et Mme Emile Boissonneault, Dr et Mme Clermont, Dr et Mme P. Mousseau, Dr A. Blais, Dr G. Fortier.

M. et Mme P. J. Barbeau, M. et Mme R. Bouchard, M. et Mme Paul Guy, M. et Mme P. Poitier, M. et Mme Milot, M. et Mme J. A. Thivierge, M. et Mme Côté, M. et Madame J. A. Lambert, M. et Mme A. Morin, M. et Mme A. Hervieux, M. et Mme Noël, M. et Mme P. J. Leclair, M. et Mme M. Tougas, M. et Mme L. Roy, M. et Mme A. Thibault, M. et Mme J. W. Pigeon, M. et Mme J. A. Gallant, M. et Mme J. Chatain, M. et Mme R. Sabourin, M. et Mme E. Sabourin, M. et Mme Brissette, M. et Mme E. Brissette, M. et Mme A. Turgeon, M. et Mme L. Morin, M. et Mme N. Turgeon, M. et Mme Edgard, M. et Mme Gariépy, M. et Mme J. Sylvestre, M. et Mme J. Julien, M. et Mme L. Picard, M. et Mme Préfontaine, M. et Mme Patenaude, M. et Mme Dams, M. et Mme Legris, M. et Mme A. Blais, M. et Mme G. Pélipin, M. et Mme J. Jenvrin, M. et Mme Montpetit, M. et Mme J. Barril, M. et Mme Schaplowski, M. et Mme R. Schaplowski, M. et Mme P. Schappy, M. et Mme J. E. Braut, M. et Mme J. E. Crivolin.

Mesdames, J. H. Tremblay, E. Morier, T. Lessard, Larue, S. Norbert, MacKinnon, A. Tougas, J. Lambert, Lema, Messier, G. Rodberg, Hurtubise, Bernier, G. Baril.

P. Jenvrin, McQuaid.

Mesdemoiselles, C. Barril, M. Fortier, Mariel MacKinnon, Marian Ryan, Jeanne Morin, Reine Morin, Rose Chatain, Bérangère Mercier, Thérèse Mercier, Thérèse Sabourin, Jacqueline Gabelle, Jeanne Julien, Simonne Bonin, Thérèse Vallée, Blanche Bernier, Louise Bernier, Suzanne Dams, Salome Schaplowski, Marvonne Roy, Paulette Crivolin.

Messieurs T. J. Lafleche, Léon Roy, Pierre Madore, Alcide Beauchemin.

**CALGARY**

Les gens de Calgary qui ont été au Congrès de l'A.C.F.A. nous disent qu'il y avait beaucoup de bon dans cette réunion de "Canayens". Des questions très importantes y furent discutées. En plus, il y avait des exhibits d'ouvrages au métier ainsi qu'à la main de toute beauté. Nous nous réjouissons du fait que le docteur Beauchemin fut réélu Président de l'Association. Tous nos bons souhaits au docteur.

Nous avons eu nos Quarante-Heures en même temps qu'une petite retraite. C'est regrettable que tous les notres de la ville n'aient pu y assister. Après tout, se faire lire la page appropriée du livre de la vérité ce n'est pas sans être nécessaire et conséquemment merci du bien.

Bon voyage, R. P. Meunier. Merci de nous avoir si bien parlé et agréer nos souhaits les plus sincères dans la nouvelle charge religieuse à laquelle vous avez été récemment nommé.

Nous sommes redevable à Mme Hood qui, par son goût artistique, a su si bien décorer le maître-autel durant les trois jours de prière. La chorale a droit aussi à nos remerciements. Ils se sont bien acquittés de leur tâche.

Un coup d'oeil dans l'église et ce n'est pas difficile de constater tout l'ouvrage accompli. Il reste encore beaucoup à faire et nous sommes redevable à ces bonnes gens qui font l'ouvrage gratuitement. Est-ce qu'il n'y en aurait pas d'autres qui pourraient donner un coup de main?

Mlle Léona Schmidt est une des nouvelles candidates à l'hôpital Ste-Croix. Nous lui souhaitons tout le succès possible.

Mme J.-P. Barsalou et son bébé sont revenus à la maison. Maman Barsalou ainsi que bébé sont très bien portantes.

Il y eut une belle réunion de jeunes au déjeuner, dimanche passé. Le R. Père Meunier, O.M.I., les a fait quelque peu rire tout en leur servant la "soupe chaude". C'était leur tour, il leur avait promis à la grand'messe.

BINGO, BINGO, dimanche prochain, à la salle de l'église, sous les auspices des jeunes. Ils vous attendent en foule. Vous ne les décevrez pas?

Il fit bon de voir notre bon M. P. Suais bien portant, assister à la retraite. Restez toujours bien portants, sont les souhaits de tous vos amis de la Ste-Famille.

**Décès de la Rév. Soeur Kenyon, S.G.M.**

Tous les habitués de l'hôpital Général d'Edmonton apprendront avec un très vif regret la mort de la Révérende Soeur Sarah Kenyon, des Soeurs Grises de Montréal.

Tous ceux qui l'ont vue à l'oeuvre dans son bureau d'admission dont elle était chargée depuis 1935, se rappelleront avec émotion ses grandes qualités de coeur et d'esprit, sa servabilité, son sens pratique, son humeur toujours égale, sa grande charité sans distinction des personnes, qui en ont fait le type accompli de la Soeur Grise.

Née à Ceylon, Mass., le 19 novembre 1887, la Soeur Kenyon perdit ses parents très jeune et fut élevée à l'Orphelinat de Ceylon. Entrée au Noviciat de Montréal en 1911, elle fit profession en 1914 et fut envoyée dans l'Ouest Canadien immédiatement après ses premiers vœux. Sa première obédience l'envoya à l'école Indienne de Saddle Lake, démantelée depuis à Blue

**La vie de l'Association**

**Rapport du R. P. J. Fortier, S.J., chef du secrétariat mettre résolution**

- 1.—Activité scolaire
1. Par les bourses de son Concours de Français, l'Association a payé une partie des dépenses de trois élèves catholiques de langue française de l'école Normale.
2. Devant le manque d'instituteurs de langue française capables d'enseigner le français dans nos écoles bilingues, nous avons obtenu du Ministère de l'Education la permission d'en faire venir des autres provinces.
3. Fondation d'un cercle d'étèves catholiques de langue française de l'école Normale en 1939-1940 et 1940-1941. Assemblées fréquentes. Cours donnés: apologetique, enseignement du catéchisme par la méthode évangélique, doctrine sociale de l'Eglise, Action Catholique, administration scolaire et loi scolaire concernant l'enseignement du catéchisme et du français, classes modèles de français.
4. Nomination de M. Rosaire Racette comme inspecteur d'école.
5. Légère augmentation d'enseigne-

ment toujours. Nous en avons maintenant plus de cent.

**2.—Activité générale**

1. Nomination de l'hon. Aristide Blais comme Sénateur représentant l'élément français de l'Alberta.
  2. Nomination de M. Euclide Hébert comme agronome bilingue pour la région de la Rivière-la-Paix.
  3. Notre Cercle d'Edmonton a organisé plusieurs émissions radiophoniques françaises.
  4. Participation de la campagne entreprise pour obtenir de Radio-Canada des émissions françaises pour les Canadiens français de l'Ouest. Il y a deux ans, nous avions six minutes par jour; aujourd'hui, nous avons quatre heures et quart par semaine.
  5. Constitution de soixante cercles d'études, la majorité provenant de notre Congrès de 1939.
  6. Démarches et pétitions pour obtenir du Ministre de la Justice la condamnation du communisme.
  7. Journée de l'Association organisée avec succès en plusieurs paroisses.
  8. Magnifique Congrès régional de Falher, en juillet 1940, qui groupa deux mille cinq cents personnes.
  9. Croix du Chemin dirigées à Bonnyville, grâce à l'A.C.F.A. et à son président local, M. Nobert.
  10. Démarches entreprises, lors de l'enregistrement national, pour obtenir des formules françaises pour les Canadiens français de l'Alberta. A Ottawa, on a fait des efforts, mais des efforts incomplets, ce qui a provoqué la résistance de M. Alex. Laviolette, membre de notre Exécutif, ses deux procès, son succès final, et le retentissement que cette affaire a eu dans tout le Canada.
  11. Démarches pour obtenir du Gouvernement Provincial des formules françaises pour les caisses populaires organisées par des Canadiens français.
  12. Voyages à Québec de notre Président le Dr Beauchemin, comme représentant de notre Association au Comité Permanent de la Survivance Française.
  13. Délégation du chef du secrétariat au Congrès de la Société Canadienne d'Enseignement Postsecondaire à Winnipeg, où l'on a été les bases d'une association canadienne-française d'enseignement postsecondaire pour les provinces de l'Ouest.
- Cette année, notre Association a organisé de nouveau son congrès et a obtenu le concours de distingués visiteurs de l'Est et de l'Ouest.
- Conclusion: Pour améliorer la vie de

**Candidat**



M. Albert Knowler, candidat du Comité des Citoyens, qui brigue les suffrages aux prochaines élections municipales, mercredi prochain, le 12. M. Knowler est un bon catholique et a toujours été l'ami des Canadiens français.

**La survivance française au Manitoba**

WINNIPEG — (BUP) — Les Franco-Manitobains ont célébré récemment le 25e anniversaire de leur Association d'Education par un jour de Rassemblement.

On sait la force des éléments français qui vivent et se développent là-bas. Depuis un quart de siècle, l'Association d'Education a été l'un des plus vigoureux facteurs de la survivance catholique et française dans cette partie du pays.

Depuis 1890, le Manitoba est l'une des régions où l'on s'est le plus ardemment battu autour de l'école catholique et française. En 1916, le gouvernement dévota la suppression totale du français dans les écoles de la province. La réaction fut immédiate et vigoureuse. Elle groupa tous les hommes de coeur. Un Comité de Vigilance fut constitué, d'où devait sortir l'Association d'Education qui depuis sa fondation n'a jamais cessé de mener le combat sur tous les terrains pour le maintien des droits des Canadiens français.

L'Association, il faut organiser partout, comme cela se pratique avec succès au Manitoba et en Saskatchewan, la Journée de l'Association.

**S.O.S**

L'Angleterre a besoin de nous.

Elle a besoin de nos hommes.

Elle a besoin de notre commerce.

Tout paletot et tout complet confectionné chez T. J. LaFleche est un aide apporté au commerce de l'Angleterre.



**T. J. LaFleche**  
Tailleur

10453 AVE JASPER TEL: 26419

**CETTE SEMAINE CHEZ H. WILSON**

RAISINS AUSTRALIENS, sans pepins, nettoyés.	2 lbs	25c
Prix de vente		
RAISINS AUSTRALIENS, avec pepins. Gout délicat.	1 lb. 17c — 3 lbs	50c
RAISINS DE CORINTHE. Nettoyés.	2 lbs	27c
Prix de vente		
Nouvelles écorces d'orange et de citron, entiers.	1 lb.	29c
Prix de vente		
ECORCES coupées, mélangées.	1 lb.	27c
Carton de		
FRUITS mélangés pour gâteaux.	1 lb.	30c
Carton de		
Cafés, mélanges choisis. Rôtis frais.	1 lb.	40-44-47c
Prix de vente		

SERVICE EXCELLENT — PRIX LES PLUS BAS

**Henry Wilson**

Place du Marché — 10127-99e rue — Tél. 27210

**Candidats du Citizen's Committee**

L'amélioration de la situation financière de la ville d'Edmonton et de sa condition générale ont été accomplies par des conseillers et des échevins nommés par le Citizen's Committee.

Avec un tel record de progrès, il ne peut y avoir de raisons valables pour refuser d'élire les hommes choisis par le même comité dans l'élection du 12 nov. En autant que ces hommes continueront de rendre d'aussi bons services que par le passé, les citoyens devraient continuer à les supporter.

Le Citizen's Committee, cette année, a avancé l'échevin Geo. A. Campbell comme maire. Comme échevins O.-E. Gariépy, J.-M. Douglas, M. M. Case, candidat du "South Side", J.-E. Sydie et A. E. Knowler, le représentant de l'organisation travailliste.

L'échevin Campbell, en tête de la liste, a été le favori des électeurs. Il obtint le plus grand nombre de votes parmi les échevins, il y a deux ans. Durant sa tenure d'office, il se donna énergiquement au service des citoyens d'Edmonton et leur rendit des services précieux. Il fut président du comité des échevins qui négocia le nouvel accord avec la compagnie du gaz et obtint une réduction dans les taxes qui permettra une économie annuelle de \$117,000, aux consommateurs de gaz.

Président du Conseil des hôpitaux, il poussa énergiquement une enquête dans certaines irrégularités dans les comptes. Il accomplit cette tâche avec un tel tact et si efficacement que l'hôpital ne souffra pas du dislocation qui, règle générale, s'ensuit au cours d'enquêtes de ce genre.

Il a servi comme président du comité des règlements et l'an dernier fut président du comité de finance et du fonds d'amortissement.

On vous fait voir que le maire Fry critique, cette année, le Citizen's Committee, sa seule raison étant que le Comité n'a pas jugé à propos de le choisir comme son candidat.

Dans les élections de 1940, l'échevin Campbell fut pressé par plusieurs de ces électeurs de se présenter comme maire. Sa candidature fut considérée par le Citizen's Committee, mais, quand le comité nomma le maire Fry, M. Campbell se retira.

L'an dernier, le maire Fry laissa entendre qu'il se rendrait à la décision du comité. Cette année, il refuse de se retirer quand le comité préfère M. Campbell.

**Chez les Bonnes Amies**

La réunion mensuelle du club des Bonnes Amies a eu lieu lundi soir dernier, à la résidence de Mme Roméo Bouchard. Cette soirée, qui réunissait plus d'une trentaine de membres, a remporté un très vif succès.

Nous rappelons que le banquet et la danse annuels des Bonnes Amies aura lieu, cette année, le 20 novembre, à l'hôtel Corona. Mme Roméo Bouchard et Mlle Marie-Claire Barbeau en sont les organisatrices.

**Il n'a pas fait chaud dans la lune**

PASADENA, Cal. — (BUP) — Au cours d'une récente éclipse lunaire, un astronome a découvert de l'observatoire du mont Wilson que la température de la lune était de 144 degrés sous zéro (Fahrenheit). Ce qui était 333 fois plus froid que la température normale de cet astre lorsqu'il est réchauffé par les rayons du soleil.

**APPUYEZ UN BON GOUVERNEMENT et VOTEZ pour les CANDIDATS DU COMITE DES CITOYENS**

**Comme Maire**



GEORGE-A. CAMPBELL

**Comme Echevins**

MILO M. CASE — JAMES M. DOUGLAS, C. EDOUARD GARIEPY — ALBERT E. KNOWLER, JOHN E. SYDIE

**VOTEZ POUR TOUTE LA LISTE**

L'ELECTION A LIEU  
MERCREDI, LE 12 NOV. DE 9 A.M. A 7.30 P.M.

**Marquez votre scrutin**



# PAGE DU CULTIVATEUR

## Le salut par l'agriculture

Allocution de Mlle Eveline LeBlanc, au banquet de l'A.C.F.A.

M. le Président, Excellences messieurs, M. le Maire, M. le Sénateur, MM. du Clergé, MM. et Mmes.

J'ai souvent regretté de n'avoir pu réussir à changer mon nom. Mais enfin, il y a sûrement des compensations, même pour les désappointements les plus amers. Si je n'étais pas encore et toujours Mlle LeBlanc — la respéc — je n'aurais pas le très grand plaisir d'être parmi vous ce soir, on ne m'aurait pas fait l'honneur de m'inviter à prendre part aux délibérations de ce Congrès, et ce sont des compensations qui valent la peine d'être mentionnées.

Comme le thème de ce Congrès a été "l'Agriculture", la "Colonisation", je

tiens à dire un dernier mot aux cultivateurs. Messieurs, je me demande si vous réalisez combien importante est votre besogne en ce moment. Vous faites partie d'une armée, l'armée des cultivateurs, et cette armée est aussi nécessaire à la victoire que l'est l'armée militaire. Messieurs, le Canada a besoin de vous. Nos troupes, en Europe, ont besoin de vous. La Grande-Bretagne a besoin de vous. La loi, la civilisation, la liberté dans le monde entier ont besoin de vous. Par les temps actuels, travailler pour l'agriculture dans une sphère ou dans une autre, ce n'est pas seulement travailler pour le bien-être d'une seule province, c'est travailler pour le bien-être de tout le monde. En général, c'est faire œuvre humanitaire. Messieurs, que votre devise soit: "La victoire par l'agriculture" et sachez la bien vivre!

## Glanures

Un grand nombre de personnes aliment les pauvres; peu aiment la pauvreté.

Lamarque écrivait: "Heureux l'homme à qui Dieu donne une sainte mère". De fait, sur les bords des hommes de haute valeur morale s'est toujours penché le visage délicat et attentif d'une mère chrétienne. De sorte que, préparé l'éclosion des vocations sacerdotales, exiges chez la mère, de l'éducation, une foi délicate, une haute idée de la valeur des âmes; il faut que cette mère ait une âme de prêtre et qu'elle la transmette à son enfant.

### Canards et tourtes

On apprend de bonne source que autour du petit Lac Beauport, il y a tellement de canards sauvages que l'on demande des chasseurs pour en abattre quelques milliers. Ces derniers font une ravage immense dans les champs de grain des environs et comme les plumes

des dernières semaines ont empêché de battre la récolte, les canards font un bêtage. Au tour de l'abattage maintenant!

Ceci nous rappelle le fêtu des "tourtes" d'il y a 80 ans passés. Il y en avait tellement dans la vallée du St-Laurent que les autorités religieuses durent intervenir et conjurer (conjuré) mais dissuader les petits volatiles gros comme un pigeon ou un petit horgrois de l'Albérta. Et les tourtes disparurent pour ne plus revenir.

### Manne de "fonds-de-cœur"

Voici le cas des "dollar à year men". Ils ont bien mérité de la patrie. Ici ils sont distributeurs de la gasoline ou de la farine. Là ils sont fustiers du cuir ou du zinc. Allons ils sont directeurs de ci, contrôleurs de ça. Pourtant, à un dollar par année, il faut ajouter, il est vrai de \$10.00 à \$20.00 de dépenses par an, mais cela bagatelle pour un distributeur de cuir ou de la farine!

Comme l'immense majorité de ces chefs de bureaux de contrôle sont de langue anglaise, l'histoire de la Commission de l'assurance-chômage se répète sans doute. C'est-à-dire que les Canadiens français qui gèrent la "manne" seront chassés. Dans le désert, jadis, le manne n'était-elle pas réservée au "peuple élu"?

### Les dames de la S.P.C.A.

D'habitude, on note un succès complet en parlant du programme "Aidez pour la Grande-Bretagne". Un concert à la radio ou un impromptu "Bucks for Britain" enjolivaient aux regards des Dames de la S.P.C.A. de hurler sur les ondes hertziennes pour annoncer une campagne pour soulager la misère des "chiens héroïques" de la-bas! On ne dit pas si les chiens aboyaient en anglais!

Jean Narraache et le vieux Docteur

Dans mon jeune temps, quand on allait voir le docteur, c'était bien différent d'aujourd'hui.

Des fois, quand notre malade était rien qu'une affaire de rien, un mal de tête, une suite d'indigestion, le docteur mettait la main dans sa poche de docteur; il sortait une poignée d'allumettes; les mélangeait avec son chapelet, ses clés et trois autres sortes de pilules. Il tendait tout cela dans le creux de sa main, puis il soufflait dessus pour faire sortir la poussière et les petites mouches. Ensuite, il vous choisissait deux trois pilules et vous les donnait en disant: "Prenez-en une tout de suite et une autre de temps en temps et tout va être correct." Et puis, ça manquait pas, ces pilules-là. Ça nous remettait sur le pignon le temps de le dire. Depois mon jeune temps, il y a bien des choses qui ont changé. Les docteurs ne soignent plus à la bonne franquette, mais ils sont encore généreux pour les pauvres diables... c'est ça qui les rend riches!

Le GLANEUR

## Le Portugal prie pour la paix

LISBONNE — Braga, la ville des archépiscopes, métropole du catholicisme au Portugal, siège de l'archevêque qui porte le titre de Primate des Espagnes, a été récemment le théâtre d'un spectacle grandiose de foi et de confiance en l'intervention divine. Pendant quelques jours s'est tenu à Braga le Congrès des vocations et des séminaires, importante assemblée religieuse où le problème de la formation du clergé portugais fut étudié sous tous ses aspects. L'œuvre des séminaires, son organisation, ses besoins minutieusement analysés, ont l'ont demandé à Dieu le don des vocations pour le service de l'Eglise.

De très brillantes cérémonies imprégnant la paix pour le monde clôturèrent le congrès. Un immense cortège, composé de beaucoup de milliers de personnes, fit le parcours de l'église de Bon Jesus du Monte au sanctuaire de Notre-Dame de Sameiro. On voyait dans la foule les associations des Enfants de Marie, le personnel des établissements d'assistance et d'enseignement, les sections de l'Action Catholique des corporations religieuses, de nombreux organismes de l'Etat corporatif, etc.

A la porte du sanctuaire de Sameiro, on fit l'appel des mères, qui ont donné, un, deux, trois ou plus de fils au sacerdoce, ce qui provoqua les étonnantes acclamations de la foule.

Dans l'église, le cardinal Cerejeira prononça un très beau sermon où il affirma que tous les pèlerins assemblés là travaillaient pour la paix mieux que les plus puissantes armées avec tous les éléments dont elles disposent; il rappela aussi, dans un autre passage, son discours, le mot d'un généralisme de l'autre guerre qui disait que les généraux préparaient la victoire, mais que Dieu donne la victoire. Ce fut ensuite le spectacle le plus

## RADIO-ITALIE VS RADIO-CANADA

Radio-ouest française

Un Canadien français nous écrit: "Dimanche 5 octobre 1941, 11 h 45 du matin, quelque part dans les Prairies."

De retour chez moi après la grand-messe paroissiale, je tache le bouton de mon radio en attendant le dîner.

Pour la n'ème fois, j'essaie de capter CBFY. Mon modèle n'est pas des plus récents et ce n'est pas facile de "tomber" dessus. J'essaie quand même. Car, dans l'Ouest, ces syllabes françaises portées sur les ondes hertziennes sont infiniment douces à l'oreille. Et comme j'étais à la messe lors du dernier programme bilingue de Radio-Canada via CBK, Watrous, je tente ma chance sur CBFY. Cherche... cherche... de gauche à droite...

Tiens, voilà! Une belle voix française: "Le sénateur Nye, des Etats-Unis, a déclaré que les bavardages de Roosevelt sur la liberté religieuse en Russie font abstraction de la politique fondamentale des Soviétiques en matière de religion. Il regrette que, dans les huit points de l'Atlantique, on ait omis de réclamer la cessation définitive de la persécution religieuse comme condition à l'aide à donner à la Russie et qu'il ne s'y trouve point de déclaration sur la nécessité de pourvoir à la liberté des cultes dans le règlement de l'après-guerre..."

Zut!... ce n'est pas Radio-Canada, cela! Ah!... voilà l'annonce de l'indictif: Rome, 19.25 mètres... Au diable la propagande italienne... Vite, CBFY.

Cherchez donc!

Avec une patience d'ange, je manipule le bouton, à l'endroit, à l'envers, aux alentours des 25 mètres. Rien que de l'anglais ou autre chose, mais pas du français à coup sûr.

Ah! voilà: "Deux balles, aucun strike... Crac!... une strike, deux balles... Crac!... et un foul qui s'en va... chez les spectateurs..." Ça y est donc, Montréal. Ouais... Mais dans un sifflement aigre, éternant, du glou-glou, un grésillement qui en remonte à la poêle dans la cuisine à côté, d'où me vient l'odeur de grillades de lard. Je recommande cette belle cacophonie aux bruiteurs de Radio-Canada — un merveilleux passe-partout pour imiter tout ce qu'on voudra... excepté la voix humaine. Et je ne peux pas lâcher l'appareil bien qu'on m'appelle pour dîner et je voudrais bien suivre la partie tout en dinant. Car il me faut être là, le doigt sur le bouton pour sans cesse remettre au point..."

Ce que nous venons de lire là, la plupart de ceux des nôtres — très peu nombreux au surplus — qui possèdent un toutes-ondes pourraient nous l'écrire.

Et c'est joliment vexant que Radio-Londres, Radio-Berlin ou Radio-Rome, ou Radio... Univers soient compréhensibles tandis que Radio-Montréal ne l'est pas.

Nous n'en voulons pas à CBFY. Ce n'est pas sa faute s'il n'est pas assez fort, ni s'il veut trop embrasser. Mais nous nous plaignons que c'est ça qu'on ouïe nous faire C 29 octobre, 1941.

(communiqué)

### Les Associations nationales de l'Ouest



Vie sociale — Notre curé, le Père Léon Nadeau, O.M.I., nous a quittés pour quelques semaines. Il s'agit d'une promenade mais d'un voyage entrepris dans les intérêts de notre paroisse. Aussi, lui souhaitons-nous plein succès; et à cette fin, nos vœux et nos prières l'accompagnent.

Le Père A. Marceau, O.M.I., vicaire à Donnelly, donne la mission à Jean-Côté, dimanche, le 26 oct. Le jour de la Toussaint, le Père H. Marcotte, O.M.I., de Grouard, allait, à son tour, exercer le saint ministère auprès de ses anciens paroissiens. Ce fut une joie réconfortante.

Le 24 octobre, deux nouvelles institutions ont été fondées à Edmonton. Mlle Dumont s'est rendue à l'école Belanger, pendant que sa compagne, Mlle Carter, allait enseigner à l'école Bruene, de Jean-Côté. Ce sont deux étudiantes, deux normales qui retourneront sous peu parachever leurs études. Elles sont, malheureusement, peu familières avec notre belle langue française.

Le 26 octobre, Mlle Eulodie Hébert tenait, à Jean-Côté, une grande assemblée agricole. Il s'agit toujours de cette organisation en vue du criblage des grains de semence et des plantes fourragères. Cette société coopérative semble appelée à rendre d'appréciables services à tous les cultivateurs.

M. Florimont, Montreuil, un de nos conscripts, a été transféré à Halifax où il étudiera les manœuvres de l'artillerie.

M. Pr. Baillard avait la douleur de perdre, récemment, une jeune enfant de deux mois.

Un grand nombre de nos hommes se trouvent, en ce moment, mobilisés pour les batailles. Espérons que le bon Dieu donnera une température favorable.

Comme preuve de ce que le "Irish Free State" tient à sa neutralité, il ordonne à sa marine, c'est-à-dire à ses deux "torpedo motorboats" d'attaquer quiconque sera sur son territoire.

L'Allemagne craint Hess probablement. Il fut à la tête de la colonne à l'étranger pour quelque temps, ce pourrait-il raconter! Hitler lui-même a raconté, dans son "Mein Kampf", que l'Angleterre ne pourrait, telle l'église, des escaliers monumentaux, et quelle est, perdue une guerre.

R. THIBAUDEAU.

POUR CUIRE AVEC MEILLEURS RESULTATS, EMPLOYEZ LA



MORINVILLE

Nous avons eu à déplorer, la semaine dernière, la mort de l'une de nos vieilles paroissiennes, Mme Félix Moreau. Depuis quelques années, elle avait de moins avec sa fille et son gendre, mais il y a quelques mois, elle nous laissait pour St-Albert, en pension chez les Soeurs Grises. La mort vint la chercher là, après quelques jours de maladie. Sa sépulture eut lieu à Morinville, vendredi dernier, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Elle dort son dernier sommeil tout près de son mari, en attendant le grand jour de la résurrection.

M. Albert Troitier était en charge de la sépulture.

Nous jeunes sont, de ce temps-ci, tout plongés dans la retraite fermée qui leur est prêchée par le B. P. Yoda. O.M.I. Il est tout-à-fait étonnant de les voir faire les choses avec tant de sérieux. Ces retraites spécialisées ne manquent pas de faire un grand bien chez tous ceux qui veulent les faire avec tout leur cœur et toute leur âme. Félicitons donc nos jeunes de s'être donnés avec tant de sincérité. Dions que cela avait commencé la journée de dimanche en s'approchant de la sainte table et en prenant part aux agapes accoutumées. Près de deux cents s'étaient rangés autour des tables et ont fait honneur au léger déjeuner. Celui-ci était sous les auspices de Mme et Mlle McDonald dont la bonté est devenue proverbiale.

Le congrès français est fini et les nôtres en sont revenus enchevêtrés toutes manières. Maintenant il faudrait mettre en pratique tous les bons conseils qui ont été donnés par des personnes de compétence toute première. En général, l'opinion est que nous devrions avoir ces assises nationales tous les ans au lieu de tous les deux ans. Nous félicitons de tout cœur les organisateurs qui ont su tout prévoir et tout coordonner avec tant de sagesse.

Les offices de la Toussaint et du jour des morts ont été suivis par la grande masse des nôtres et à peine actuelle les portes suffiront à peine à laisser passer la foule qui se presse pour gagner les indulgences applicables aux âmes du purgatoire.

## L'après-guerre

Pour parer à ses dangers

NEW-YORK. — (BUP) — M. Charles E. Wilson, un grand industriel américain, président de la compagnie General Electric, a suggéré la tenue d'un congrès des représentants de toutes les entreprises libres d'Amérique pour l'établissement d'un plan d'action pour parer aux dangers de l'après-guerre. Il a déclaré que si un plan d'action n'est pas tracé maintenant, pour faire face aux bouleversements économiques et sociaux qui s'annoncent, les Etats-Unis risquent de sombrer dans le socialisme ou quelque chose de pire.

"Au début de la guerre, il y avait 10,000,000 de chômeurs aux Etats-Unis. Des déficits accumulés et une formidable dette nationale. Le problème n'a pas été réglé par la guerre, loin de là. Si nous continuons la politique de laisser-faire, nous aurons, après la guerre, les mêmes problèmes d'avant-guerre, accentués même, et une dette nationale fantastique.

"Et nous tournerons dans un cercle vicieux: les hommes seront mis à pieds dans les usines d'armement et de munitions, d'où découlera le pouvoir d'achat de la masse qui entraînera la fermeture d'usines et de manufactures et par conséquent production et accroissement du nombre des chômeurs. Et le processus continuera jusqu'à l'écroulement de tout l'édifice économique." Il faut un plan d'action concerté pour parer à ce danger, dit M. Wilson, qui suggère ce congrès des représentants de l'industrie, de l'agriculture, de la finance, du commerce et des unions ouvrières.

## Les jeunes gens sont plus rares aux Etats-Unis

WASHINGTON — (BUP) — Les chiffres officiels et définitifs du recensement opéré aux Etats-Unis en 1940 viennent d'être publiés en détail. On s'est ainsi aperçu que le total de la population sur le territoire américain lui-même n'avait presque pas changé depuis dix ans. Mais ce n'est pas là ce qui a le plus ému les sociologues, il se sent bien plus inquiétés de la moyenne d'âge plus élevée.

La moyenne d'âge plus élevée des habitants des Etats-Unis est généralement considérée comme un facteur inquiétant si on la rapproche de l'indice très faible d'augmentation de la population. L'expérience a prouvé que si cet indice est diminué (il est passé de 15 à 7.2 pour cent) c'est que le pays entame une courbe de régression et que les naissances y seront de moins en moins nombreuses jusqu'à devenir inférieures aux chiffres des décès; il y aura aussi plus de vieillards.

La campagne, source importante d'hommes sains, se dépeuple; le nombre de jeunes gens y diminue et la moyenne d'âge de la population augmente. En 1940, le recensement a indiqué que le nombre des moins de vingt ans y a diminué de 1,400,000 personnes de la décennie et le nombre des personnes de plus de 64 ans a augmenté de 1,000,000 et celui des plus de 65, de 400,000.

## La fixation des salaires et des prix

On en a tellement parlé, depuis quelques semaines, que les décisions prises par les autorités fédérales ne surprenent point. Un récent arrêté-en-conseil accordé à la Commission des prix et du commerce en temps de guerre une partie des pouvoirs requis pour contrôler cette diatribe sur la vie économique canadienne. Il ne restait plus qu'à connaître l'heure où le gouvernement se déciderait de recourir à ces pouvoirs. La menace croissante de l'inflation indiquait que ce moment n'était pas éloigné. Lorsque le premier ministre du Canada fit savoir le premier ministre du Canada fit savoir qu'il parlerait, samedi, à la radio, sur le sujet, les observateurs politiques se dirent: "L'heure a sonné." C'était bien cela.

M. King a donc annoncé, dans ses grandes lignes, un vaste plan en vue de réduire au minimum les dangers de l'inflation. Les principaux points de ce programme sont les suivants:

1. "A partir du 17 novembre 1941, personne ne pourra vendre des denrées ou fournir des services moyennant un prix ou une rémunération dépassant ce prix ou une rémunération dépassant ce qu'il exigerait pour ces denrées ou ces services pendant les quatre semaines comprises entre le 15 septembre et le 11 octobre de la présente année. En d'autres termes, les prix devront rester au niveau déjà atteint. Sauf dans les cas où des prix minimums sont fixés, tous les prix pourront varier au-dessous du maximum." Cette ordonnance s'appliquera à toutes les denrées, sauf, aux marchandises vendues pour l'exportation. Elle s'applique aussi à tous les loyers, aux prix exigés pour l'électricité, le gaz, la vapeur utilisée pour le chauffage et l'eau, de même que pour les services téléphoniques, radiotélégraphiques, le transport des marchandises et des voyageurs, l'utilisation des docks et l'emballage, les pontons, l'entreposage et l'emmagasinage, les entreprises de pompes funèbres et l'embaumement, le blanchissage, le nettoyage, la confection de vêtements d'hommes et de femmes, la coiffure et les services connexes, la plomberie et l'installation d'appareils de chauffage, la peinture et la décoration des bâtiments, les réparations de toutes sortes, ainsi que pour les repas, les ra-

### traiçonnements et les breuvages.

La Commission des prix et du commerce en temps de guerre a l'autorisation d'allonger cette liste.

2. Dorénavant, nul chef d'industrie ou de maison de commerce ne peut, sans autorisation, relever son barème actuel des salaires de base. Après le 15 novembre, tout employeur, conformément à un décret du conseil, verse une indemnité de vie chère et l'adapter régulièrement chaque trimestre à une formule que l'on fera connaître plus tard. Les indemnités de vie chère doivent être versées avant le 15 novembre de la présente année. Au cours d'une des dernières sessions fédérales, le ministre des Finances s'était prononcé contre la fixation des prix, en réponse à une proposition faite par l'un des membres du caucus. Aujourd'hui, les autorités canadiennes recourent à ce M. D. Isley condamnant l'ordre. On ne peut faire la guerre comme on la conduit actuellement sans restreindre la production civile. Or, cette restriction a pour premier effet de hausser les prix. La hausse relative des salaires, lequel devient l'augmentation du coût de la vie, parce que la restriction croissante de la production civile poussera constamment vers une hausse plus élevée des salaires. C'est un cercle vicieux. Pour combattre l'inflation, il fallait, de toute nécessité, que le gouvernement en vint à prendre des mesures.

Avant de se prononcer sur le fonctionnement du contrôle économique, nous devons attendre que les autorités

les boisements de haute qualité semés dans une prairie propre est un des meilleurs placements que le cultivateur puisse faire.

Facteurs tendant à hausser les prix: La récolte de blé, en Argentine, est au-dessous de la normale à cause de la gèle et la sécheresse. Les pluies ont retardé, aux Etats-Unis, les ensemencements d'automne. Les estimés de la récolte d'Europe sont plus bas, à cause de la pluie pendant les moissons.

Facteurs tendant à baisser les prix: La pluie a amélioré les récoltes en Australie. — Les conditions de la guerre et la situation en Orient accentuent la dépression. Les stocks de blé en réserve aux Etats-Unis et sur les fermes, au 1er octobre, se montaient à 716 millions de boisseaux, comparés à 545 millions l'an dernier.

## Munitions allemandes au Brésil

RIO DE JANEIRO, Brésil — (BUP) — La dernière partie d'une consignment de \$400,000 de munitions et de machines-outils pour la fabrication de munitions vient d'arriver d'Allemagne au Brésil, via New-York. La commande avait été placée en 1937.

Au début de la guerre, l'Allemagne livra une partie de la consignment et continua ses livraisons via l'Italie. Une partie de la marchandise placée à bord du cargo brésilien Segreca Campes fut interceptée par les Britanniques à Gibraltar mais devant les protestations du gouvernement brésilien, les Britanniques relâchèrent le navire.

La dernière livraison fut expédiée via le Portugal et placée à bord du navire brésilien "Bago" mais les Britanniques refusèrent leur navire. C'est un navire américain qui finalement alla chercher la marchandise à Lisbonne et l'amena à New-York d'où elle fut expédiée ici.

En faisant connaître la méthode d'application. Mais, pour ce qui est du principe, il faut l'approuver dans les circonstances où nous nous trouvons. Rien cependant ne prouve mieux, que notre effort de guerre a dépassé les bornes de la modération, puisqu'il faut en venir à des mesures aussi radicales. Mais depuis la chute de la France, il n'est plus question d'effort de guerre modéré. Il s'agit d'un effort de guerre total. Le gouvernement a suivi jusqu'à présent une politique qui devait tout au plus tard amener à imposer cette dictature économique.

N'allons pas croire que d'autres mesures sévères ne suivront point. Il faut, en guerre, un jour ou l'autre, si la guerre se poursuit et que nous maintenons la même politique, en venir à un rationnement beaucoup plus étendu que celui qui est actuellement en vigueur. Les salaires, les prix sont fixés. On veut réduire le plus possible la production civile. Un contrôle plus rigide devra intervenir entre la population selon les besoins réels. Pour ceux qui ont bien pesé les conséquences de notre participation au conflit européen, il n'y a aucune surprise. Ce sont, en définitive, les événements dont nous avons profité la cause il y a deux ans, qui maintenant conditionnent notre politique de guerre.

Camille L'HEUREUX (Le Droit)

# EDUCATION ADULTE

## M. Bériau prêche le retour à l'art paysan

Résumé du discours donné par le directeur de l'Artisanat de la province de Québec

M. Bériau, délégué du gouvernement de la province de Québec, est directeur de l'Artisanat et de l'économie domestique, au service du gouvernement de Québec. Devant le nombreux auditoire réuni pour l'entretien, il déclara qu'il se sentait profondément ému de se trouver dans une province de l'Ouest et d'adresser la parole aux congressistes franco-albertains. «De plus longtemps, dit-il, j'aurais hâte de venir visiter les provinces de l'Ouest. Ce n'est pas un simple voyage que j'accomplis, c'est presque un pèlerinage. Je me suis d'abord arrêté à St-Basile où le me suis prosterné devant deux tombeaux: celui de Louis Riël et celui de Marie-Anne Gaboury, la première femme blanche à venir fouler le sol de l'Ouest.

J'ai fait de nombreux voyages à travers la province de Québec. Partout où je suis allé, j'ai été chargé de vous apporter le message d'amitié et d'affection contenu dans la chaîne et la trame des travaux domestiques que vous trouvez dans ces expositions étalées sous vos yeux.

Puis M. Bériau ressassait des souvenirs qui remontent au temps de Richelieu et qui nous rappellent les charmes coutumes de nos ancêtres, celle que le soin apporté à conserver, bien précieusement, la collection de rubans de famille. Ces rubans représentent souvent des symboles bien touchants. Sur l'un de ces rubans on pouvait lire ceci: «Je suis le gage de l'amour; ne me donnez pas. Et plus tard, la chère vieille grand-mère caennaise, avant de quitter la terre qui l'avait vue naître, aurait pu léguer la caducée flechée tissée avec amour par ses mains patientes, accompagnée de ces paroles: «Je suis le gage du souvenir; gardez-moi toujours.»

milieu rural de Québec.

Et dans l'Alberta, le but que nous désirons atteindre, déclara M. Bériau, est de placer dans chacune des maisons rurales des paroisses franco-albertaines, un rouet, un métier, des cadres typiquement canadiens-français.

A cet endroit de son discours, M. Bériau offrit à M. le Dr L.-O. Beauchemin, au nom du gouvernement de Québec, une exquisite pièce murale tissée par une jeune fille d'une des nombreuses paroisses rurales de Québec.

Déjà le foyer rural retrouve, dans le Québec, son vrai visage, parce que dans bien des endroits on trouve de bon goût d'installer sur le plancher une catalogue aux couleurs gaies. La catalogue convient mieux à nos traditions, à nos coutumes, à nos foyers que le linoléum aux dessins fort souvent déparés. Les paysages de sapins et de neige nous conviennent mieux que les figures de «Mickey Mouse».

Nous croyons qu'après la guerre nous pourrions en profiter, en établissant d'office et de toile du pays. C'est une campagne qui a été entreprise et qui s'achemine sûrement vers le succès. Notre travail a dépassé nos plus beaux espoirs. Plus de 85% des travaux domestiques sont faits pour la famille; 15% seulement sont offerts en vente.

M. Bériau exhiba alors une série de travaux et de faits ressortir la valeur. Nous nous efforçons de rendre le foyer plus gai, plus attrayant, par le moyen de l'artisanat. Ce n'est pas naturel de vivre dans une atmosphère grise. Quand la maison est trop terne, trop monotone, on la laisse. Mais quand on l'égaye, ça fait mal au cœur de la quitter.

Voilà que le voyage dans les provinces de l'Ouest depuis trois semaines. Et j'ai senti que chacune des choses de chez nous vous apporte le souvenir de la chère province de Québec. Nous voulons que ce souvenir demeure. Nous voulons que se développe ici en Alberta, dans les foyers franco-albertains l'art du paysan. Cet art, c'est enraciné dans le sang. L'art paysan, c'est le rappel d'une époque, c'est le travail de nos mains, c'est notre culture, c'est notre tradition.

Nous avons rajouté le vieux métier. Ce n'est plus la charpente monstre d'autrefois. Il est plus moderne. Le tissage est enseigné maintenant dans les écoles d'une façon pédagogique.

Nos jeunes filles connaissent pour la plupart le cours élémentaire de tissage. Nous avons préparé un deuxième cours. Et ici, M. Bériau offre au R. P. P.-E. Breton, O.M.I., rédacteur de La Survivance, un magnifique exemplaire de ce cours.

Il importe, dit M. Bériau, en terminant, que s'implante dans votre province, chez vos familles, le goût des arts domestiques. Rien de mieux pour développer des habitudes d'initiative. Et à nos jeunes gens et jeunes filles, mieux vaut leur donner des habitudes d'initiative que des quarts de section. Rétablissons donc l'art paysan, car il est plus près de nous, plus selon nos traditions et notre culture canadienne-française.

Nous avons rajouté le vieux métier. Ce n'est plus la charpente monstre d'autrefois. Il est plus moderne. Le tissage est enseigné maintenant dans les écoles d'une façon pédagogique.

Nos jeunes filles connaissent pour la plupart le cours élémentaire de tissage. Nous avons préparé un deuxième cours. Et ici, M. Bériau offre au R. P. P.-E. Breton, O.M.I., rédacteur de La Survivance, un magnifique exemplaire de ce cours.

Il importe, dit M. Bériau, en terminant, que s'implante dans votre province, chez vos familles, le goût des arts domestiques. Rien de mieux pour développer des habitudes d'initiative. Et à nos jeunes gens et jeunes filles, mieux vaut leur donner des habitudes d'initiative que des quarts de section. Rétablissons donc l'art paysan, car il est plus près de nous, plus selon nos traditions et notre culture canadienne-française.

Nous avons rajouté le vieux métier. Ce n'est plus la charpente monstre d'autrefois. Il est plus moderne. Le tissage est enseigné maintenant dans les écoles d'une façon pédagogique.

Nos jeunes filles connaissent pour la plupart le cours élémentaire de tissage. Nous avons préparé un deuxième cours. Et ici, M. Bériau offre au R. P. P.-E. Breton, O.M.I., rédacteur de La Survivance, un magnifique exemplaire de ce cours.

Il importe, dit M. Bériau, en terminant, que s'implante dans votre province, chez vos familles, le goût des arts domestiques. Rien de mieux pour développer des habitudes d'initiative. Et à nos jeunes gens et jeunes filles, mieux vaut leur donner des habitudes d'initiative que des quarts de section. Rétablissons donc l'art paysan, car il est plus près de nous, plus selon nos traditions et notre culture canadienne-française.

## L'agriculture et notre avenir économique

Discours de bienvenue du docteur L.-O. Beauchemin, président général de l'Association

Excellence Mgr Langlois, messieurs les membres du clergé, messames, messieurs,

Il convenait je le suppose que le Président de notre Association fut le premier à nous adresser la parole pour vous souhaiter la bienvenue à nos assemblées nationales et vous remercier tous d'avoir trouvé le temps de venir étudier avec nous les grands principes de notre «survivance» et probablement certains détails de son application. On passe, comme vous le savez tous, par des temps troublés et les problèmes de l'heure présente ainsi que ceux de demain hantent les cerveaux de plusieurs. Aussi, lorsqu'il fut question de congrès, certains pensèrent le remettre à plus tard, à cause de la gravité de l'heure. Mais ce fut aussi cette idée de la gravité de l'heure qui fournit l'argument qui si l'heure est grave ce n'est pas le temps de s'écarter sur nos inquiétudes, plutôt qu'il faut redoubler d'effort, tant par nos bras que par notre intelligence. C'est dans cet ordre d'idée que nous vous avons alors convié à venir étudier avec nous les principes de base de notre vie: l'agriculture et notre avenir économique.

Agriculture, colonisation, que n'a-t-on pas dit sur ces sujets; et dans la bataille gigantesque qui se livre dans le moment, qui oserait dire, qu'une fois la bataille terminée, il ne faudra pas se retourner vers la terre pour lui demander de garder aux peuples les restes de vie que la guerre n'aura pas détruits. Et pour nous, Canadiens français, distribués dans cet immense pays de la mer à la mer, que lui donnerons-nous à cette terre qui fut la seule ressource laissée à nos pères après 1760? Oui, il faut bien le répéter, autant le paysanier fut l'appui de la France, autant l'habitant fut l'appui du Canadien français et du Canadien. Tant dit pour le passé, j'ajouterais que, pour l'avenir, si nous voulons nous développer dans le sens de nos entités latine et remplir notre mission en cette terre canadienne-française ce sera en s'appuyant sur l'agriculture.

Apprenons à nous connaître

## Correspondants demandés

Echanges interprovinciales

Cette rubrique a été établie dans le but de favoriser les échanges de correspondances entre nos compatriotes de l'est et de l'ouest.

Les conditions seront des plus simples: 1—Il n'en coûte absolument RIEN pour mettre une petite annonce demandant un correspondant, ou demandant l'adresse de ceux et celles qui nous écrivent.

2—Nous exhortons cependant que cette communication soit signée du NOM VÉRITABLE de l'auteur, avec son âge et son adresse.

3—Si le correspondant ne veut pas que son nom paraisse, il ajoutera un nom de plume (pseudonyme); et son nom ne sera pas publié.

4—Adresses vos demandes à: Echanges Interprovinciales, La Survivance, Edmonton, Alta.

Montréal.—Une jeune fille de Montréal demande un jeune correspondant d'Edmonton, «qui aura beaucoup de patriotisme».

Dorchester, P.Q.—Un jeune cultivateur de l'est voudrait correspondre avec un jeune cultivateur d'Alberta. Edmonton, Alta.—Je suis une jeune fille de l'Ouest qui désirerais correspondre avec un jeune homme de l'Est, qui a pour intérêt la musique, le sport et tous les problèmes du jour. Une jeune Albertaine aux yeux bleus.

Prov. de Québec: «Comme je suis un colégien, je voudrais savoir s'il y a moyen d'avoir un correspondant. J'ai hâte de connaître l'effort de mes compatriotes de l'Alberta. Je désire un correspondant qui aime les sciences, les lettres et je suis en philosophie. En terminant, je félicite la rédaction de votre journal pour la lutte qu'elle a entreprise, et je dis avec fierté que tant que ce journal existera en Alberta la race française survivra certainement en cette province.» «Juvenès»

Québec: Une jeune fille de 21 ans désire entrer en correspondance avec un jeune homme de l'Alberta. Marie-Faule Dussault

Québec: «Un jeune homme de 23 ans veut correspondre avec une jeune fille de l'Alberta âgée de 19 à 25 ans. Laurent Gauthier

Québec: «Jeune homme de Québec, âgé de 22 ans cherche à correspondre

puysant sur l'agriculture la plus grande de toutes les industries, la plus démocratique, celle sur laquelle, si nous avons l'intelligence de bien l'organiser, reposera notre avenir économique. Loin de moi, Messieurs, de vouloir vous dire ici que nous devons tous être des agriculteurs. Non, mais l'agriculture devra être notre base, notre force parce que c'est elle et elle surtout qui donne à la famille cette cellule mère de toute vie sur terre, ses plus grandes chances de développement tant dans sa qualité que dans sa quantité, ces deux facteurs assurés de la survivance des peuples. C'est des familles nombreuses des agriculteurs que se formeront les belles familles des familles d'agriculteurs, professionnels, nos ouvriers de toute sorte, car la ville use son homme mais la terre le lie. (Histoire des populations des grandes villes). Messames, messieurs, l'idée de notre Congrès est d'étudier ensemble l'agriculture afin d'assurer l'avenir économique. Que ce soit culture, que ce soit coopération, que ce soit groupement mieux reparté de nos forces, etc., etc., tâchons de discuter et de trouver les moyens qui pourront assurer pour nous tous un présent plus satisfaisant et un avenir intelligent, rempli de promesses.

C'est à cette fin que l'A.C.F.A. veut se dépenser: aider la colonisation, remplir certains vides dans les paroisses déjà établies, créer une association d'éducation adulte qui vienne en aide à l'agriculteur par l'étude des coopérations, par l'enseignement des travaux domestiques, par son apport de toute façon afin de rendre plus intéressante, plus agréable et plus intégrale la vie du cultivateur. Remarquez bien que cela ne veut pas dire que notre problème national sera réglé. Il restera toujours le problème de l'éducation: le collège, les écoles, les maîtres et maîtresses, le problème de représentation de toute sorte, soit dans les gouvernements, soit dans les assemblées, le problème social, etc., etc. Mais nous aurons là les bases solides sans lesquelles nul édifice ne peut durer. Faisons bien ce que nous faisons, messieurs; mettons-y toute l'intelligence dont nous sommes capables et l'avenir sera à nous comme aux autres qui veulent travailler.

L'heure est grave. Déjà, l'ordre nouveau s'installe. Notre destinée est en jeu. Avec la terre et tout ce qu'elle commande, nous ne pouvons faire fausse route. C'est autour d'elle que se jouera notre destinée. Donnons-lui notre adhésion toute entière. Emparons-nous d'elle. Gardons tout ce que nous avons et prenons tout ce que nous pouvons prendre. Qu'on le veuille ou non, après la guerre, le paternalisme des gouvernements devra cesser. Il ne restera d'argent que pour payer les dettes. Alors, ce sera certainement la terre qui fera le mieux vivre son homme et je ne saurais mieux terminer qu'en vous disant: «Gardez vos terres. Si elles valent quelque chose, elles valent tout.»

## Le dernier Noël où les jouets seront neufs

LONDRES — (BUP) — Noël prochain sera probablement le dernier jour d'éternité où les petits Anglais auront des jouets neufs.

Il y a trois mois, un embargo complet a été placé sur toutes les pièces métalliques utilisées dans la fabrication des jouets et depuis lors, les jouets sont faits de bois, de carton et de papier. Quand les stocks actuels seront épuisés, il n'y aura plus de petits soldats de plomb, de jeux de mécano, etc. De plus, les coupons de rationnement ne permettent d'acheter qu'une quantité limitée de jouets.

## La population de Montréal

MONTRÉAL — (BUP) — La 99e édition de l'annuaire Lovell indique qu'au cours des douze derniers mois, la population de Montréal a augmenté de 12,800 et celle du «Grand Montréal» de 16,395. La population totale de la ville est de 1,307,792 âmes à comparer à 1,295,029 l'an dernier; celle du «Grand Montréal» de 1,493,132 pour 1941 à comparer à 1,478,737 en 1940.

avec une jeune fille de 19 à 24 ans résident en Alberta. Rolland Drolet

Guernseyville, Alta. «Ayant lu la rubrique «Echanges Interprovinciales», j'ai l'idée de correspondre avec une jeune fille de Montréal qui demande un correspondant.» —J. S. N.B.— Le message s'est fait.



## TABAC A CIGARETTES Buckingham

que chose pour les autres, elles valent doublement pour vous." Merci encore d'être venus et j'espère que tous, durant ces deux jours de congrès, vous exposerez vos idées sur nos problèmes, afin qu'à la lumière des discussions, nous puissions faire un pas en avant dans le travail national des Canadiens français. N'ayez aucune crainte. Vous êtes ici chez vous, et mettez-y toute l'intelligence et la bonté de cœur que des Canadiens français sont capables. Comme mot de la fin, je vous donne ces quelques vers du poète sublime que fut Nérée Beauchemin, poète du terroir; sans être cultivateur, il a aimé la terre et a travaillé à la faire aimer par ses compatriotes:

## LE LABOUREUR

Redonne tes bras à la terre, Que, par l'apport de tes travaux, Elle accomplisse le mystère, Le prodige des blés nouveaux.

Aux lointains conseils de l'Ancêtre, Aux ordres clairs de ton pays, Au commandement du grand Maître, En bon serviteur, obéis.

Prépare la graine. Commence La grande œuvre où l'on voit s'unir L'homme qui fournit la semence, Et celui qui vient la bérir.

Avant de pousser ta charrue, Pour prouver ce que tu crois, Homme de Dieu, d'une main drue, Fais un large sillon de croix.

Et toi, grand soleil des semailles, Soleil, dans ton ascension,

## CARTES D'AFFAIRES

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCES"

**MORIN & FRERES**  
Entrepreneurs en construction  
Téléphone 26405  
10127-113e rue Edmonton

**H. MILTON MARTIN**  
MAISON FONDÉE EN 1906  
Assurances de toutes sortes  
Tél. 24344 721, édifice Tegler

**NICHOLS BROTHERS**  
Machinistes  
Fondeurs de cylindres et de fer, Manufacture de machines à moulin à scie  
10103-95e rue Tél. 21861

**LA PARISIENNE DRUG CO. LIMITED**  
Spécialité de produits français  
Commandes par la poste  
10524, Ave Jasper Tél. 26374

**Edmonton Rubber Stamp**  
LTD., LTD.  
Fabricants d'étiquettes en caoutchouc et de sceaux  
Tél. 26927  
10037-101A Edmonton

**WESTERN TRANSFER & STORAGE LTD.**  
Transport et emballage  
Déménagements: meubles, etc., etc.  
Tél. 21528 Edmonton

**Countt Machinery Co. Ltd.**  
TTC, COTTIS, géant  
Manufacturiers de mouleuses roulant sur billes  
Tél. 25723  
10569-95e rue Edmonton

Demandez notre catalogue d'articles pour les poules et les bestiaux. Ecrivez-nous.  
**Capital Seed & Poultry Supply**  
10189-99e Rue Edmonton

**The Phillips Typewriter CO. LIMITED**  
Dactylographes Royal, standard, portatives. — Réparations et fournitures pour toutes marques.  
10115-100e rue Edmonton

**SELKIRK & YALE HOTELS**  
EDMONTON, ALTA  
Situé dans le centre des affaires et des théâtres

**MacCoshan Storage and Distributing Co. Ltd.**  
Emmagasinement et transport  
Camions spéciaux pour meubles.  
Tél. 26361 Edmonton

**Capital Shoe Mfgs. Ltd.**  
Spécialité de réparations  
Fabricants de chaussures de qualité  
Nous faisons la livraison  
10536, Ave Jasper Tél. 22516

Dix sous par jour achètent un Dactylo portatif «Remington»  
**REMINGTON RAND LIMITED**  
10520, Ave Jasper, Edmonton

Ameublements de bureaux en bois et en métal.—Systèmes de classement, le tout fabriqué au Canada.  
**Office Specialty Mfg. Co. LIMITED**  
10514, Ave Jasper Tél. 24608

**W. H. CLARK LUMBER CO.**  
COURS A BOIS—GROS et DETAIL  
10330-109e Rue Tél. 24165 Edmonton, Alta.

**A LOUER**

## CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

**Dr L.O. BEAUCHEMIN**  
Médecin et Chirurgien  
207-06, Edifice du Grain Exchange  
Calgary Alberta

**DR C.-H. LIPSEY**  
Dentiste  
Heures: de 9 h. à 5:30 h.  
301, édifice Tegler Tél. 22945  
Nous parlons français

**DR L.-P. MOUSSEAU**  
M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Bureau 526 et 527, Edifice Tegler  
Rés. 9710-108e rue Tél. 22453

**J. ERLANGER**  
Spécialité: examen des yeux, traitement de la vue. Ajustement de verres.  
303, Edifice Tegler  
Tél. 27463; rés. 26587, Edmonton

**DOCTEUR A. BLAIS**  
Spécialité: Chirurgie  
3e étage, Banque de Montréal  
Angle 1ère rue et ave Jasper  
EDMONTON TEL. 24639

**DR A. O'NEILL**  
Dentiste  
307, Immeuble McLeod Billinge  
Tél. rés. 31717; bureau 24421

**DR J. BOULANGER**  
Médecin et Chirurgien  
Edifice Boulanger Tél. 22009  
EDMONTON ALBERTA

**PAUL-E. POIRIER,**  
Avocat  
Milner, Steer, Poirier, Martland & Bowker — Edifice Banque Royale  
AVE JASPER EDMONTON

**DR G. FORTIER,**  
B.A.M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Bureau, 3e étage, Edifice Banque de Montréal, Edmonton  
Tél: bureau 24659; résidence 27862

**G. ST-GERMAIN, LL.B.**  
Avocat et notaire  
Avec M. Neil D. MacLean, C.R.  
Tél. 21456; Rés. 83511  
616, édifice McLeod, Edmonton

**Dr E. BOISSONNEAULT**  
Médecin et Chirurgien  
247, Edifice Birks  
Angle 1ère rue et Jasper  
Téléphone, bureau et rés. 21612

**E.-A. COTE, B.Sc., LL.B.**  
Avocat et notaire  
EYDIE SIMPSON et MACLEOD  
24, édifice Banque de Montréal  
Tél. 28128 Edmonton

**DR PAUL HERVIEUX**  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
239, édifice Tegler  
Téléphone 22216; Rés. 22086

**C.-E. GARIÉPY**  
Avocat et notaire  
BUREAUX 39 — BLOC GARIÉPY  
EDMONTON  
Tél: Bureaux 21347; Rés: 81282

**DR A. CLERMONT**  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
330, Edifice Birks, angle 1ère rue et Jasper  
Tél. Bureau 25838; Rés. 82113

**ALFRED-U. LeBEL**  
Avocat et notaire  
39, Edifice Gariépy  
Edmonton Alberta

# La Survivance

Fondé le 16 novembre 1928

Hebdomadaire indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

REDACTION ET ADMINISTRATION

10010-109e RUE

EDMONTON

ALBERTA

Téléphone 24702

ABONNEMENT ANNUEL

CANADA .....\$2.00

ETATS-UNIS ..... 2.50

EUROPE ..... 3.00

Cinq sous le numéro

## Convention des Instituteurs et Institutrices de langue française

Cette réunion pour le district de St-Paul et Bonnyville se tiendra à St-Paul le samedi, 8 novembre

### PROGRAMME

- 10.00 h.—R. P. Fortier, S.J., M. le surintendant Swan et M. le surintendant Racette.  
10.30 h.—La Bonne Chanson: R. S. M. Thérèse d'A., c.s.c., Mlle S. Brisson.  
11.15 h.—Le Reliquaire dans les classes: M. O. Lafleur.  
Discussion ouverte: R. P. Fortier, O.M.I.  
1.30 h.—R. P. Fortier, O.M.I.  
2.00 h.—Démonstration: L'enseignement par les jeux: R. P. Fortier, O.M.I.  
2.30 h.—Temps libre.  
2.40 h.—Composition: Mme O. Lafleur.  
3.10 h.—Dictionnaire et horaire: Mlle A. Lamoureux.  
3.30 h.—Élocution: R. P. Fortier, O.M.I.  
3.50 h.—Séance d'affaires: Discussion des textes, etc.

## LA SITUATION INTERNATIONALE

par la British United Press

On voit donc que la péninsule de Crimée a une importance stratégique très grande parce qu'elle peut donner accès au Caucase. De plus, elle est le site de l'importante base navale de Sébastopol. Odessa étant aux mains de l'ennemi, Sébastopol est la dernière base navale soviétique sur la mer Noire; sa perte entraînerait considérablement les opérations de la flotte russe, le seul obstacle à une offensive navale allemande en direction du Proche-Orient.

Cette base, puissamment fortifiée, est située au sud de la chaîne de montagnes qui traverse la Crimée. Mais même la place tient pendant des mois, cela n'arriverait pas une poussée allemande vers le Caucase: l'ennemi pourrait passer par Kirov, située plus au Nord, en évitant les montagnes. Il pourrait ainsi envahir les champs pétrolifères et la région située au nord de la chaîne des monts Caucasiens. Mais pour franchir l'obstacle que constituent ces montagnes que fera-t-il?

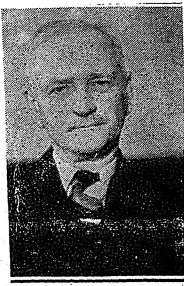
Il tentera peut-être d'avancer le long de la voie ferrée qui, longeant la côte, va de Batoum, sur la mer Noire à Bayou, située sur la mer Caspienne. Il se peut alors qu'il tente en même temps un mouvement par terre ou, pire, qu'il passe par la Turquie.

### Le maire Fry

Le maire Fry s'est toujours montré l'ami des Canadiens français. C'est surtout sur sa recommandation que M. C.-E. Garlsey fut proposé et élu comme échevin, l'an dernier.

Le maire Fry, au banquet de l'A.C.F.A., adressa la parole, disant: "... la ville a reçu pleine coopération des Canadiens français. Plusieurs parmi eux furent les pionniers de la ville et y ont laissé leur empreinte pour jamais." Il rendit témoignage de l'appréciation de la ville à la contribution que les Canadiens français ont donnée au district d'Edmonton, "cette terre d'abandonnée, ce sol fertile et généreux, ce pays richissime."

## APPEL AUX CANADIENS FRANÇAIS D'EDMONTON



Mercredi, le 12 novembre prochain, la population d'Edmonton sera de nouveau appelée à choisir ceux qui doivent présider aux destinées de leur ville. En plus de choisir un homme honnête et cultivé, il est nécessaire de choisir un homme expérimenté.

Canadiens français d'Edmonton! Nous faisons appel à votre jugement sain et droit. Votez pour un homme qui a son crédit de longues années d'expérience dans l'administration civique. Cet homme, c'est l'ami de tous les Canadiens français: le maire J.-W. Fry.

UN VOTE POUR FRY, C'EST UN VOTE POUR LE PROGRES.

## Après le Congrès

La tâche ne fait que commencer: il faut s'y consacrer

Deux jours, pour faire l'examen de conscience de nos deux dernières années, et nous tracer un programme d'action. Deux jours, au cours desquels nous avons mis le doigt sur certaines plaies et où nous nous sommes attaqués à un champ d'action des plus étendus. Tel a été notre Congrès. On en lira ailleurs le compte-rendu détaillé.

Nous voulons toutefois souligner ici quelques aspects qu'il ne faut point perdre de vue. Rappelons-nous bien que le Congrès n'a pas atteint son but par le seul fait que nous avons entendu des conférences de mérite, que nous avons discuté, que nous avons soulevé des problèmes.

Un fait saute aux yeux: la situation économique des notes en Alberta, sans être des plus critiques, demande une action immédiate. Le terrain est trop vaste pour être couvert en deux jours. Les séances ont été débordées par le travail à accomplir. Et avec regret nous constatons que certaines questions n'ont été que touchées du bout du doigt. On n'aurait pu tout faire en deux jours. Au moins nous avons la satisfaction de nous être tracé un programme d'action qui nous guidera pour des mois à venir.

Parmi les problèmes importants, nous en avons vu surgir un nouveau qui tendra sûrement l'affiche d'ici peu: celui de l'assurance coopérative, de la mutualité. Voilà qui touche de près à l'économie.

Mentionnons encore la suggestion de fonder un organisme central de colonisation avec des comités de surveillance dans chaque paroisse. Nous y voyons le salut de nos paroisses dont quelques-unes sont déjà passablement gangrenées.

L'ensemble des questions qui intéressent notre classe agricole devrait être discuté à tête reposée: c'est l'un des mandats qu'a reçu le Comité Exécutif de l'Association.

Enfin, l'éducation adulte, si longuement traitée en Congrès, il faudra l'organiser de façon définitive en des cadres qui permettent de développer nos cercles d'étude, nos caisses populaires, notre hygiène, notre artisanat, et que d'autres points encore.

Comme on le voit, le travail ne manque pas. Heureusement, nous avons pu noter un réveil des plus encourageants parmi les notes. Le travail d'éducation a déjà fait un grand pas. Avec un peu de bonne volonté et de collaboration, nous devrions être en mesure de mener à bonne fin la tâche entreprise.

Souhaitons-le, et que chacun de nous mette l'épaulé à la route.

P.-E. BRETON, O.M.I.

## Une règle de vie

D'après H.-H. Hannam

Comprendre le mot coopération, pour en faire un système de commerce quelconque, ce serait, certes, une grave erreur de la part de ceux qui penseraient ainsi. Coopération pour en retirer des avantages personnels ou satisfaire de mesquines ambitions, c'est encore demeurer bien loin des fins propres de la doctrine coopérative. Car, point n'est besoin d'étudier, de discuter et de se sacrifier pour trouver ou connaître de nouvelles formules économiques propres à satisfaire plus pleinement les désirs égoïstes de chacun. Le libéralisme économique, doctrine du chacun pour soi et dont les cadres sont élastiques au besoin, suffit amplement à ceux qui méconnaissent le bien commun et qui désirent toujours s'élever et progresser aux dépens des autres.

L'idéal de la coopération, rien de plus simple, c'est de réaliser certains sentiments d'égoïsme et d'amour-propre.

## FALHER

(suite de la page 4)

placé au village de Falher en service chez M. Lionel Chailfoux, agent de Massey-Harris.

Un jeune ménage, venu récemment de Montréal, résidait actuellement chez leur parent, M. Adolphe Houde. C'est M. et Mme Amos.

M. et Mme Omer Boivert résident actuellement au village dans la maison de Mme Vve Ethier.

La Révérende Sœur Marie de Ste-Léonide, supérieure de Grande-Prairie, est de passage au pensionnat de Falher ces jours-ci. La Révérende Sœur faisait partie de notre groupe de délégués.

Le Père Hubert Marcotte, o.m.i., économe à la mission de Grouard, donnait la mission à Jean Côté pour la dernière fin de semaine. Il était de passage à Falher lundi et mardi.

La semaine dernière, M. Jean-Baptiste Fole, âgé de 55 ans, fut trouvé mort dans son "shack". Son service eut lieu dans notre église, mardi matin. Le défunt ne semble pas laisser de parents dans la région.

Dernièrement, le 4 octobre, M. et Mme Joseph Krenewitt (Laurent-Lapensée) faisaient baptiser une nouvelle fille, Marie Madeleine Lucia, née le 24 septembre précédent. Le parrain fut Philippe Lapensée, et la marraine Bernadine Lapensée.

De même, le 25 octobre dernier, naissait un garçon, Joseph, Mirell, Donat, Réal et Roland Viens et Lucille Thérien. Son baptême eut lieu, dimanche, le 2 novembre et les parrain et marraine furent Mirell et Laurette Thérien.

## Compte-rendu de notre 11e Congrès général

(suite de la page 1)

lant d'appliquer sans retard les remèdes aux maux dont nous souffrons.

### M. Laforce et la Colonisation

Délégué par la Société St-Jean-Baptiste de Montréal et les chemins de fer nationaux, M. J.-E. Laforce nous apporta la promesse de sa plus entière collaboration. Il rappela comment les Français furent les premiers pionniers de l'Ouest et que nous sommes chez nous ici.

Puis, chiffres à l'appui, il refait l'histoire de la race française depuis Champlain jusqu'à nos jours. Avec nos 40 000 de population, en Alberta, nous ne sommes donc pas en plus mauvaise posture que nos ancêtres; à condition toutefois que nous sachions garder nos positions.

Dans le domaine économique, notre position est moins rose: nos richesses naturelles sont passées trop souvent en des mains étrangères. Il faut donc nous méfier sérieusement de nos affaires. L'orateur termine en disant que Québec a un surplus de population et qu'elle est prête à nous apporter du renfort. A nous de nous organiser.

### L'éducation post-scolaire

Au cours de la deuxième après-midi, deux séances furent consacrées à l'éducation adulte.

Mlle Evelyn LeBlanc, du ministère de l'Agriculture à Ottawa, s'adressa plus spécialement aux dames. Sa conférence portait sur "Le rôle de la femme et l'enseignement post-scolaire". Après avoir rappelé la condition de la femme à travers les âges, elle fit ressortir la nécessité de l'éducation pour la femme sous différents aspects: éducation familiale, maternité, cercles de fermières, artisans.

Cette première conférence fut complétée par celle de M. l'abbé A. D'Eschambault, de St-Boniface, l'un des apôtres de l'éducation adulte. Il rappela l'œuvre accomplie au Manitoba, et souligna longuement le rouage de la Société d'Enseignement post-scolaire (adult education).

### Elections

On trouvera dans une autre colonne les résultats des élections. M. le Dr Beauremin a été réélu président. On re-

marque parmi les membres du Comité Exécutif plusieurs figures nouvelles.

### Banquet

Le Congrès se termina en l'hôtel Corona par un splendide banquet d'environ 175 convives. A la table d'honneur présidait le docteur Beauchemin, on remarquait: S. E. le Lieutenant Gouverneur, l'hon. J.-C. Bowen; NN. SS. J.-H. MacDonald, et U. Langlois, O.M.I., Son Honneur le maire et Mme Fry, l'hon. Sénateur A. Blais, Mlle Evelyn LeBlanc, Dr Newton, président de l'Université d'Alberta, Mlle L.-O. Beauchemin, MM. les abbés M. Baur, Beauchemin, A. D'Eschambault, M. J.-E. Doux et A. D'Eschambault, M. J.-E. Laforce, Dr Kerr, R. P. J. Fortier, S. J., Mme Spence, de Calgary; MM. P.-E. Fortier, Dr P. Mousseau, J.-O. Pilon.

Plusieurs discours furent prononcés à la fin du banquet.

S. E. le Lieutenant Gouverneur rendit hommage aux pionniers canadiens-nés dans quel esprit le pays et dit français qui colonisaient le pays et dit toutes les espérances qu'il mettait en notre groupe ethnique.

S. E. le Maire Fry souhaita la bienvenue au nom de la ville d'Edmonton et il eut des paroles élogieuses à l'adresse des Canadiens français de sa ville.

S. E. Mgr MacDonald insista surtout sur l'importance de l'éducation adulte et de la coopération, montrant dans quel esprit l'on devait régler les problèmes de l'heure.

A son tour, Mlle LeBlanc salua l'armée pacifique des cultivateurs. "La victoire par l'agriculture", voilà dit-elle quel doit être notre mot d'ordre.

Au nom de l'Université, le Dr Newton fit l'éloge de la culture française, et promit tout le concours possible afin d'aider les nôtres.

Enfin, M. J.-E. Laforce vint clore la liste des discours en prêchant l'amour du sol et de nos traditions.

Le Congrès était fini. Une nouvelle page venait de s'écrire dans l'histoire des Franco-Albertains, page pleine de promesses pour l'avenir. Le Congrès a été un succès complet sur toute la ligne. On y a tracé un programme d'action pour la prochaine année. C'est maintenant l'heure de se mettre à la tâche et de le réaliser. Nul doute que de ces assises sortiront des résultats durables, pour le plus grand bien de l'élément français de l'Alberta.

P.-E. BRETON, O.M.I.  
Président du Comité d'Organisation

## A EDMONTON

M. et Mme Léger Roy

Dimanche, le 26 octobre dernier, M. et Mme Léger Roy étaient agréablement surpris par un groupe de parents et d'amis, venus leur présenter leurs félicitations et leurs souhaits à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Cet heureux événement coïncidait avec le cinquantième anniversaire de l'arrivée en Alberta de Mme Roy, née Julie Levesque, autrui de St-Albert. Cette soirée, qui avait été organisée par Mmes J. Hurbise et T. Lessard, fut des mieux réussies. De jolis cadeaux furent présentés aux jubilaires, entre autres: un set en argent, une table à cartes, un vase d'argent et un set à thé.

La Survivance est heureuse de se joindre aux nombreux amis des jubilaires et leur souhaiter bonheur, prospérité et longue vie.

Ceci dit, la coopération devient donc une règle de vie.

J.-Augustin FORTIN  
(Progrès du Saguenay)

## Cherchez-vous un imprimeur?

ADRESSEZ-VOUS A

## L'Imprimerie "La Survivance"

qui exécutera avec soin et aux meilleurs prix tous vos travaux de typographie:

CARTES DE VISITE  
Menus  
TETES DE LETTRES  
Faire-part  
CARTES MORTUAIRES  
Périodiques  
FACTURES — AFFICHES  
Catalogues  
PROGRAMMES  
Journaux  
RAPPORTS FINANCIERS

Téléphone: 24702

Rerivez: 10010 - 109e Rue Edmonton

## L'Imprimerie "La Survivance"

Ne manquez pas d'écouter les deux programmes qui vous sont spécialement consacrés:

Le lundi, de 7.30 à 7.45 p.m. Nouvelles en français.  
Le samedi, de 5.30 à 6.00 p.m. "Ici l'on parle français."

## CFRN